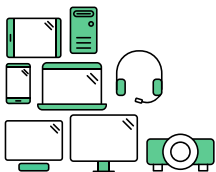




EVOLVE**3** 85

Create per lavorare.
Progettate per essere liberi.



Dai il benvenuto a un prodotto più sostenibile

I prodotti IT sono associati a un'ampia gamma di rischi per la sostenibilità durante tutto il loro ciclo di vita. Le violazioni dei diritti umani sono comuni nelle fabbriche. Le sostanze nocive sono utilizzate sia nei prodotti che nella loro fabbricazione. I prodotti possono spesso avere una durata di vita breve a causa di scarsa ergonomia, scarsa qualità e quando non possono essere riparati o aggiornati.

Questo prodotto è una scelta migliore. Soddisfa tutti i criteri di TCO Certified, la certificazione di sostenibilità più completa al mondo per i prodotti IT. Grazie per aver scelto un prodotto responsabile, che contribuisce a progredire verso un futuro più sostenibile!

I criteri TCO Certified hanno una prospettiva di ciclo di vita e bilanciano la responsabilità ambientale e sociale. La conformità viene verificata da verificatori indipendenti e approvati specializzati in prodotti IT, responsabilità sociale o altre questioni di sostenibilità. La verifica viene effettuata sia prima che dopo il rilascio del certificato e copre l'intero periodo di validità. Il processo prevede anche la garanzia che vengano attuate azioni correttive in tutti i casi di non conformità in fabbrica. Infine, per garantire che la certificazione e la verifica indipendente siano accurate, sia TCO Certified che i verificatori sono sottoposti regolarmente a revisione.

Vuoi saperne di più?

Per informazioni su TCO Certified, documentazione completa sui criteri, novità e aggiornamenti, visita il sito [tcocertified.com](https://www.tcocertified.com). Sul sito Web è inoltre disponibile la funzione Product Finder, con un elenco completo e ricercabile dei prodotti certificati.

© 2026 GN Hearing A/S. Tutti i diritti riservati. Jabra® è un marchio di GN Hearing A/S. Il marchio e i logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di GN Hearing A/S avviene sotto licenza.

Prodotto in Malesia
MODELLO: HSC210W



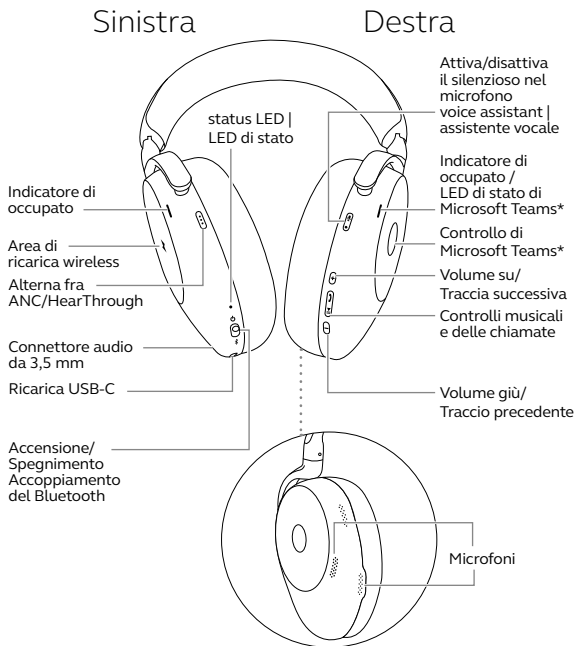
La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo
www.jabra.com/doc

RevA

1. Panoramica su Jabra Evolve3 85	6
1.1 Accessori in dotazione	
1.2 Accessori opzionali	
2. Come indossare.....	9
2.1 Piegare per riporre	
3. Come ricaricare	11
3.1 Ricaricare utilizzando il pad di ricarica wireless (accessorio opzionale)	
3.2 Ricaricare tramite cavo di ricarica USB	
3.3 Modalità Sleep	
4. Che cosa significano i LED	15
5. Come connettersi	16
5.1 Connessione tramite adattatore Bluetooth	
5.2 Accoppiamento tramite Bluetooth	
5.3 Collegamento alla porta jack da 3,5 mm	
6. Come utilizzare	19
6.1 Accensione/spegnimento	
6.2 Chiamate e musica	
6.3 Rilevamento sulla testa	
6.4 Assistente vocale	
6.5 Segnali occupate	

6.6	Cancellazione attiva del rumore (ANC)	
6.7	HearThrough™	
6.8	Multiuse	
6.9	Gestione di più chiamate	
6.10	Notifiche audio	
6.11	Come eseguire il reset	
6.12	Apple Trova il mio dispositivo	
6.13	Hub di ricerca di Google	
7.	Software e firmware	33
7.1	Jabra Plus	
7.2	Aggiornamenti firmware	
8.	Assistenza	34
8.1	Garanzia	
8.2	Domande frequenti	
9.	Come si prende cura del dispositivo	35

1. Panoramica delle Jabra Evolve3 85



*richiede la variante Microsoft Teams

NOTA DI SICUREZZA:

I microfoni potrebbero essere sfruttati per registrare conversazioni private.

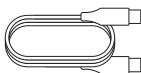
1.1 Accessori in dotazione



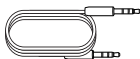
Adattatore Bluetooth
USB-A Jabra Link 390



Adattatore Bluetooth
USB-C Jabra Link 390



Cavo da USB-C a USB-A



Cavo jack da 3,5 mm



Custodia per
il trasporto

1.2 Accessori opzionali

Questi accessori sono disponibili per l'acquisto online.



Jabra wireless
Pad di ricarica



Cuscinetti auricolari
sostitutivi



Batteria sostituibile

2. Vestibilità

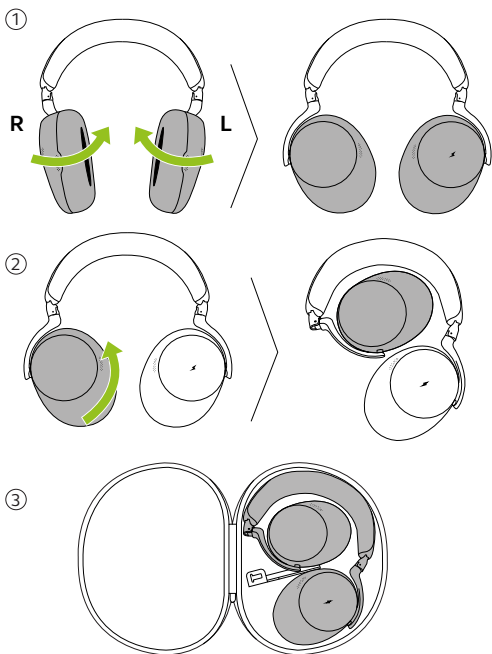
Indossa le cuffie con microfono sulle orecchie corrette. I microfoni sono posizionati sulla parte anteriore degli auricolari.

Regola l'archetto in modo che le cuffie siano posizionate comodamente sulla testa.



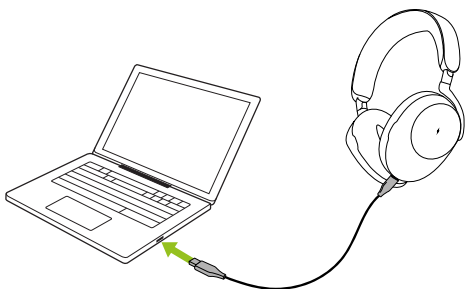
2.1 Si piega per lo stoccaggio

I padiglioni possono essere piegati e riposti comodamente all'interno della custodia per il trasporto.



3. Ricarica

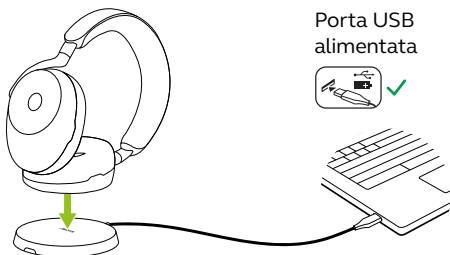
Le cuffie possono essere ricaricate utilizzando il pad di ricarica wireless opzionale o tramite un cavo di ricarica USB collegato direttamente alle cuffie con microfono.



Sono necessarie circa 3 ore per caricare completamente la batteria. La durata della batteria delle cuffie con microfono è fino a 21 ore per le chiamate e 55 ore per la musica (con ANC attivata). Se le cuffie con microfono sono scariche, possono essere ricaricate rapidamente per 10 minuti per ottenere 10 ore di durata della batteria per la musica (è necessario un caricabatterie rapido compatibile).

3.1 Ricarica tramite il pad wireless apposito (accessorio opzionale)

Collega il pad di ricarica wireless a una porta USB alimentata del computer utilizzando il cavo di ricarica USB in dotazione, quindi posiziona il padiglione sinistro sul supporto di ricarica.



Il LED di stato sulle cuffie con microfono lampeggerà brevemente in bianco per indicare che le cuffie sono state correttamente posizionate sul supporto di ricarica.

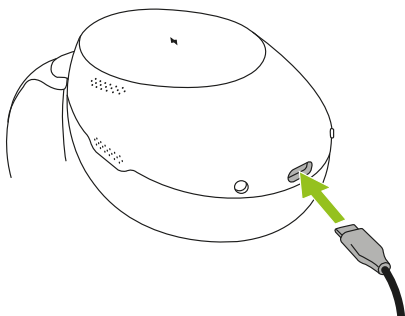
Il LED della batteria lampeggerà brevemente in verde, giallo o rosso per indicare l'attuale stato di carica della batteria. Quando il LED diventa verde fisso, le cuffie con microfono sono completamente cariche.

Sono necessarie circa 3,5 ore per ricaricare completamente la batteria utilizzando il pad di ricarica wireless.

3.2 Ricaricare con il cavo di ricarica USB

Collega il cavo di ricarica USB a una porta USB-C sul padiglione sinistro e a una porta USB-C libera sul computer o su un caricatore compatibile. Si consiglia di ricaricare le cuffie con microfono utilizzando il cavo di ricarica Jabra in dotazione, ma è possibile utilizzare un cavo di ricarica compatibile.

Padiglione sinistro



3.3 sleep mode | modalità Sleep

Quando le cuffie con microfono sono accese ma non utilizzate, dopo 4 ore viene attivata automaticamente la modalità Sleep per ridurre il consumo della batteria. Per uscire dalla modalità Sleep, è sufficiente premere un tasto qualsiasi o indossare le cuffie con microfono.

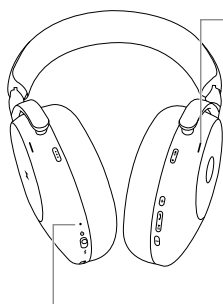


Dopo 20 ore in modalità Sleep, le cuffie con microfono si spengono completamente. Per accendere le cuffie fai scorrere l'interruttore On/Off in posizione Off e poi On.

È possibile regolare il tempo prima che le cuffie con microfono entrino in modalità Sleep utilizzando l'app Jabra Plus.

NOTA: quando le cuffie con microfono sono accoppiate con l'app Trova il mio dispositivo di Apple, la modalità di sospensione non consente di spegnere le cuffie.

4. Che cosa indicano i LED



status LED | LED di stato

-  Accensione/Batteria carica
-  Batteria a metà
-  Batteria quasi scarica
-  Batteria quasi completamente scarica
-  pairing mode | modalità di accoppiamento
-  Reset
-  Le cuffie con microfono sono posizionate su Pad di ricarica wireless

INDICATORE DI OCCUPATO / MICROSOFT*

-  Indicatore di occupato
-  Chiamata in arrivo
-  (lampeggiamento lento) Le cuffie con microfono stanno tentando di connettersi a Microsoft Teams. Il tempo scade dopo 10 secondi*
-  (lampeggiamento veloce) notifica di Microsoft Teams*
-  Effettuare l'accesso a Microsoft Teams




LED

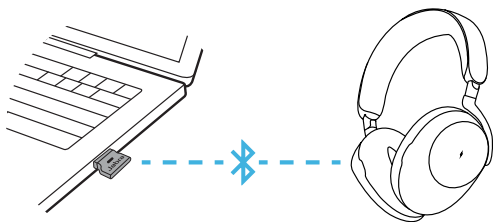
-  Microfono disattivato
-  Collegato al computer e effettuato l'accesso a Microsoft Teams*
-  (lampeggiamento lento) Le cuffie con microfono stanno tentando di connettersi a Microsoft Teams. Il tempo scade dopo 10 secondi*
-  (lampeggiamento veloce) notifica di Microsoft Teams*
-  Connessione Bluetooth
-  Streaming di musica/ contenuti multimediali
-  Chiamata in arrivo/ Chiamata attiva

*Richiede la variante delle cuffie per Microsoft Teams

5. Connessione

5.1 Connessione tramite adattatore Bluetooth

Inserire l'adattatore Bluetooth in dotazione in una porta USB del computer. Le cuffie Jabra Evolve3 85 e l'adattatore Bluetooth sono preaccoppiate e pronti per l'uso immediato. La portata Bluetooth arriva fino a 30 m.



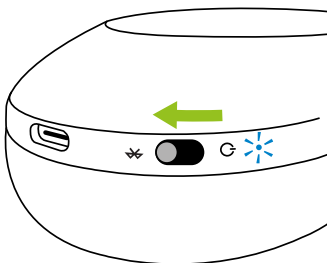
Per ascoltare l'audio nelle cuffie con microfono, potrebbe essere necessario selezionare l'adattatore Bluetooth Jabra Link 390 come dispositivo di riproduzione nelle impostazioni audio del sistema operativo.

Per accoppiare manualmente Jabra Evolve3 85 con l'adattatore Bluetooth Jabra Link 390, scarica e utilizza l'app Jabra Plus.

5.2 Accoppiamento tramite Bluetooth

1. Fai scorrere l'interruttore **On/Off** sul padiglione sinistro nella posizione **Bluetooth** e mantienilo in tale posizione finché il LED di stato non lampeggia in blu e non senti un annuncio nelle cuffie con microfono.

Padiglione sinistro



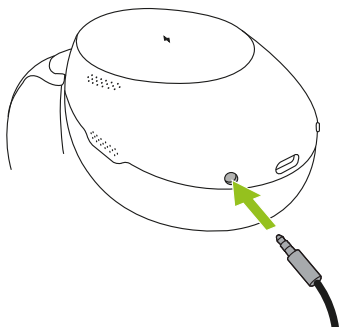
2. Accedi al menu Bluetooth sul computer o sullo smartphone e seleziona Jabra Evolve3 85 dall'elenco dei dispositivi disponibili.

NOTA DI SICUREZZA:

Le cuffie con microfono utilizzano una connessione Bluetooth sicura con una chiave di crittografia di 128 bit. Se il tuo dispositivo Bluetooth non supporta connessioni sicure, non sarà in grado di accoppiarsi o connettersi alle cuffie con microfono.

5.3 Collegamento alla porta jack da 3,5 mm

Collega il cavo jack audio in dotazione alla porta jack da 3,5 mm sulle cuffie con microfono.



Quando le cuffie sono collegate a un dispositivo tramite il cavo jack audio, il microfono e il Bluetooth delle cuffie con microfono sono disabilitati. Se le cuffie sono collegate a uno smartphone, per le chiamate verrà utilizzato il microfono dello smartphone.

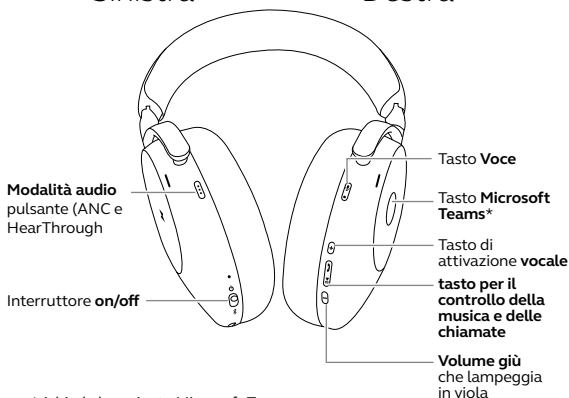
Il volume e l'ANC/HearThrough possono essere controllati utilizzando i tasti sulle cuffie con microfono.

Le cuffie con microfono non possono essere ricaricate utilizzando il cavo jack audio.

6. Utilizzo

Sinistra

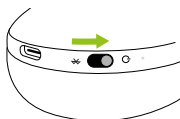
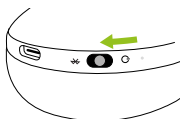
Destra



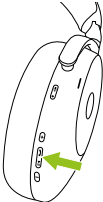
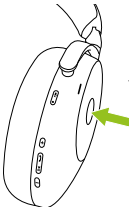
*richiede la variante Microsoft Teams

6.1 Accensione/Spegnimento

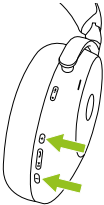
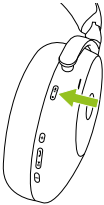
Per accendere o spegnere le cuffie con microfono, sposta l'interruttore **On/Off** sull'auricolare sinistro in posizione **On** o **Off**.

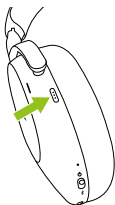


6.2 Chiamate e musica

Auricolare destro	Chiamate e musica	
	Riprodurre/ Mettere in pausa la musica	Premi il tasto Chiamata e musica
	Rispondere a una chiamata	Premi il tasto Chiamata e musica
	Terminare una chiamata	Premi due volte il tasto Chiamata e musica
	Rifiutare una chiamata	Premere due volte il Tasto Chiamata e Musica
	Portare Microsoft Teams in primo piano sul computer	Premi il tasto Microsoft Teams* (visibile quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
	Alza/abbassa la mano durante una riunione Microsoft Teams	Premi e tieni premuto (1 secondo) il tasto Microsoft Teams* (quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)

*richiede la variante Microsoft Teams

	Regolare il volume	Premi il tasto Volume su (Volume up) o Volume giù (Volume down) quando c'è una chiamata in corso o stai ascoltando musica
	Traccia successiva	Premi e tieni premuto per un secondo il tasto Volume su (Volume up)
	Traccia precedente	Premi e tieni premuto (1 secondo) il tasto Volume giù per tornare alla traccia precedente
	Annuncio vocale dello stato della batteria e della connessione	Premi il tasto Volume su (Volume up) o Volume giù (Volume down) quando non c'è una chiamata in corso o non stai ascoltando musica
	Attivare l'assistente vocale (ad esempio, Siri, Google Assistant)	Premere e tenere premuto (1 sec) il tasto voce , quando non è in corso una chiamata
	Attiva/disattiva il silenzioso nel microfono	Premi il tasto Voce (Voice) quando c'è una chiamata in corso



Alternare tra ANC
e HearThrough

Premi il tasto **Modalità
audio** (Sound modes)

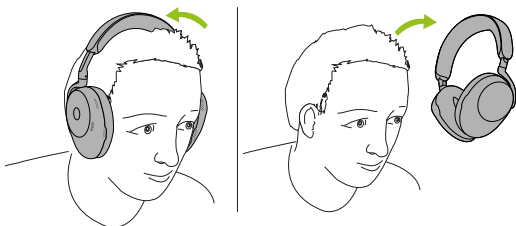
Le modalità audio
possono essere
configurate tramite
Jabra Plus.

Attivare/
disattivare le
modalità audio

Premi e tieni premuto
per 1 secondo il tasto
Modalità Audio
(Sound modes)

6.3 on-head detection | rilevamento della testa

Le cuffie con microfono sono dotate di sensori integrati in grado di rilevare quando vengono indossate ed eseguire azioni diverse a seconda che le cuffie con microfono siano o meno indossate.



PAUSA AUTOMATICA DELLA MUSICA

Quando si ascolta musica, la musica viene automaticamente sospesa, quando si rimuove le cuffie con microfono. Indossa nuovamente le cuffie con microfono per riprendere automaticamente la musica.

INDICATORE DI OCCUPATO

Quando si indossano le cuffie e si è in corso una chiamata, gli indicatori di occupato sulle cuffie si accendono automaticamente in rosso per indicare che si è occupati.

STATO DI MICROSOFT TEAMS*

Il LED di stato di Microsoft Teams (padiglione destro) indicherà le notifiche Microsoft solo quando le cuffie con microfono non vengono indossate.

Il rilevamento della testa può essere configurato tramite l'app Jabra Plus.

NOTA DI SICUREZZA:

I sensori sulla testa potrebbero essere sfruttati per rilevare la presenza di un utente.

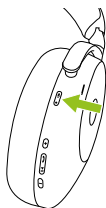
*richiede la variante Microsoft Teams

6.4 voice assistant | assistente vocale

Le cuffie Jabra Evolve3 85 consentono di parlare con Siri o Google Assistant sullo smartphone utilizzando il tasto **voce** sul padiglione destro.

Auricolare
destro

voice assistant | assistente vocale



Attivare
l'assistente
vocale (ad
esempio,
Siri, Google
Assistant)

Premere e tenere
premuto (1 sec) il tasto
voce, quando non è in
corso una chiamata

6.5 INDICATORE DI OCCUPATO

Le luci di occupazione sulle cuffie con microfono si accendono automaticamente in rosso quando si è in corso una chiamata per segnalare alle persone nelle vicinanze che si è occupati. Per attivare/disattivare manualmente l'indicatore di occupato, premi contemporaneamente i tasti **Volume su** e **Volume giù**.



Le impostazioni dell'indicatore di occupato possono essere configurate tramite l'app Jabra Plus.

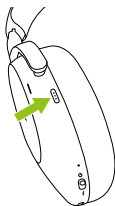
6.6 Active Noise Cancellation (ANC) | Cancellazione attiva del rumore (ANC)

La cancellazione attiva del rumore (ANC) contrasta il rumore. Rileva e analizza il rumore in entrata, quindi genera un segnale antinusico per annullarlo. Di conseguenza, si riscontra una riduzione del rumore circostante.

Le impostazioni ANC possono essere configurate utilizzando Jabra Plus.

**Padiglione
sinistro**

ANC



Attivare ANC

Premi il tasto **Modalità audio** per passare attraverso le modalità audio disponibili fino a quando non viene annunciata la funzione ANC

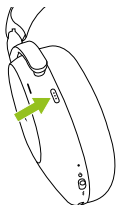
6.7 HearThrough™

HearThrough utilizza i microfoni integrati per permetterti di prestare attenzione all'ambiente che ti circonda e di partecipare a una conversazione senza dover togliere le cuffie.

Le impostazioni HearThrough possono essere configurate tramite l'app Jabra Plus.

**Padiglione
sinistro**

HearThrough



Attivare
HearThrough

Premi il tasto **Modalità audio** per scorrere le modalità audio disponibili fino a quando non viene annunciata la funzione HearThrough

6.8 Multiuse

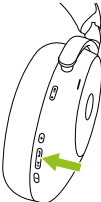
Le cuffie possono essere accoppiate con un massimo di otto dispositivi Bluetooth e connettersi a due dispositivi Bluetooth contemporaneamente (ad esempio, Jabra Link 390 e uno smartphone oppure due dispositivi Bluetooth). Le cuffie con microfono possono accettare più chiamate in arrivo da entrambi i dispositivi.

Per eseguire l'accoppiamento con due dispositivi Bluetooth, esegui la normale procedura di accoppiamento separatamente per ciascun dispositivo Bluetooth.

Nota: l'assistente vocale verrà attivato sull'ultimo dispositivo Bluetooth connesso.

6.9 Gestione di più chiamate

Le cuffie possono accettare e gestire più chiamate contemporaneamente.

Auricolare destro	Gestione di più chiamate	
	Terminare la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo	Premi il tasto Chiamata e musica
	Mettere in attesa la chiamata corrente e rispondere alla chiamata in arrivo	Tieni premuto per 1 secondo il tasto Chiamata e musica
	Passare dalla chiamata attiva a quella in attesa	Tieni premuto per 1 secondo il tasto Chiamata e musica
	Rifutare una chiamata in arrivo durante una chiamata	Premi due volte il tasto Chiamata e musica

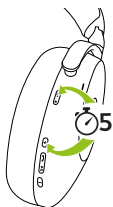
6.10 Notifiche audio

Le notifiche audio dalle cuffie con microfono guidano l'utente durante l'accoppiamento o forniscono aggiornamenti sullo stato delle cuffie (ad esempio, la connessione e lo stato della batteria).

Le notifiche audio sono abilitate per impostazione predefinita.

Auricolare destro

Notifiche vocali



Attivare/
disattivare le
notifiche audio

Premere e tenere premuto (5 sec) il tasto **Voce** e il tasto **Volume su fino** a quando non si sente un annuncio nelle cuffie con microfono

Le notifiche audio possono essere configurate tramite l'app Jabra Plus.

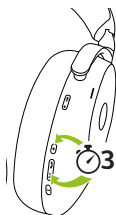
Per l'elenco aggiornato delle lingue supportate, fai riferimento a Jabra Plus.

6.11 Reset

Il ripristino delle cuffie con microfono cancella l'elenco dei dispositivi accoppiati e ripristina tutte le impostazioni.

**Destro
padiglione**

Resettare le cuffie



Resettare
l'elenco degli
accoppiamenti e
le impostazioni

Assicurati che le cuffie con microfono siano accese e che non si stia effettuando una chiamata. Quindi premi e tieni premuti (3 sec) contemporaneamente il tasto **Chiamata e musica** e il tasto **Volume su finché** il LED non si illumina in rosa e non senti un annuncio nelle cuffie con microfono

Le cuffie con microfono devono essere accoppiate nuovamente al dispositivo Bluetooth dopo essere state reimpostate. Le cuffie con microfono possono essere resettate anche tramite l'app Jabra Plus.

6.12 Apple Trova il mio dispositivo

Per aggiungere il dispositivo Jabra alla rete Trova il mio dispositivo Apple:

1. Premi contemporaneamente il tasto **Volume giù** e il tasto **Voce** sulle cuffie con microfono per attivare la modalità di accoppiamento di Apple Trova il mio dispositivo. Il LED sulle cuffie con microfono lampeggerà in giallo.
2. Sull'iPhone, aggiungi il dispositivo Jabra alla rete Apple Trova il mio dispositivo. Il LED sulle cuffie con microfono smetterà di lampeggiare.

6.13 Hub di ricerca di Google

Il dispositivo Jabra può essere aggiunto a Google Find Hub dopo essere stato accoppiato con un telefono Google.

7. Software e Firmware

7.1 Jabra Plus

Jabra Plus è un software per il computer o lo smartphone progettato per supportare, gestire e abilitare funzionalità ottimali per i dispositivi Jabra.

7.2 Aggiornamenti del firmware

Il firmware dell'adattatore Bluetooth Jabra Evolve3 85 e Jabra Link 390 può essere aggiornato tramite Jabra Plus.

Jabra fornisce gratuitamente gli aggiornamenti software di sicurezza e manutenzione per almeno cinque anni dalla data di acquisto o dalla data di produzione finale del prodotto, a seconda di quale data è posteriore. Per i sistemi operativi di terze parti (ad esempio, Microsoft, Google), ci assicuriamo che, al momento della certificazione, il fornitore offra aggiornamenti gratuiti per i dispositivi che soddisfano le specifiche hardware richieste, cosa che fanno i prodotti Jabra.

8. Assistenza

8.1 Garanzia

Jabra offre almeno 1 anno di garanzia inclusa gratuitamente, più anni aggiuntivi di garanzia estesa, per un totale di almeno 5 anni. È possibile acquistare una garanzia estesa insieme al prodotto, al costo massimo del 15% del prezzo consigliato annuo. Quando acquisti questo prodotto dal tuo fornitore Jabra preferito, richiedi anche di acquistare la garanzia estesa.

8.2 Domande frequenti

Visualizza le domande frequenti su Jabra.com/help/evolve3-85.

9. Come prenderti cura delle cuffie

- Conserva sempre le cuffie nell'apposita custodia.
- Allo scopo di prevenire la riduzione della vita utile o della capacità della batteria, evita di conservare le cuffie in ambienti troppo caldi o freddi, come ad esempio un'auto chiusa in estate oppure in condizioni invernali.
- Si consiglia di conservare le cuffie con microfono a una temperatura compresa tra -10 °C e 55 °C (14 °F e 131 °F).
- Non conservare le cuffie con microfono per periodi di tempo prolungati senza ricaricarle (massimo tre mesi).
- Per pulire i cuscinetti auricolari e l'archetto, rimuovere i cuscinetti auricolari e rimuovere polvere o detriti. Pulisci i cuscinetti auricolari e l'archetto con un panno inumidito con acqua tiepida e una goccia di sapone neutro. Asciugare con un panno pulito e asciutto.